



**Be our partner in safe, reliable
natural gas delivery**

Visite ColumbiaGasVA.com para ver este folleto en español.

Sea nuestro socio en la entrega segura y confiable de gas natural

**Columbia Gas[®]
of Virginia**

A NiSource Company

Why are you receiving this brochure?

Because you live or work in the general area of an underground natural gas pipeline system, you play a key role as our partner in keeping that system safe, reliable and secure.

We operate an underground network of pipelines and related equipment that bring clean-burning natural gas to homes, businesses and factories in your area.

As part of our effort to increase your awareness of pipeline safety and maintenance, this brochure will explain how to recognize and respond to a natural gas leak or identify our pipeline equipment, how to detect and report suspicious activity around pipeline equipment, and most importantly, how to prevent damage and protect against personal injury. Please read this information, share it with others at your address, and keep it for future reference.

Pipelines deliver our nation's energy

Many people don't realize the importance of our nation's natural gas pipeline system. Each day, the underground network of over a million miles of pipeline safely carries natural gas from supply areas to customers' homes, businesses and factories across the country.

The natural gas industry has a proven record of safety. The safe delivery of natural gas to the communities and customers we serve is not only our commitment, but also a core value. Since 1847, we are proud of our history of providing safe, reliable natural gas to Virginia.



24-HOUR EMERGENCY INFORMATION:
ColumbiaGasVA.com • 1-800-544-5606

National Pipeline Mapping System

Visit the U.S. Department of Transportation's Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration (PHMSA)* website at phmsa.dot.gov for more information and to view pipeline locations using the National Pipeline Mapping System (NPMS)** public map view.

Pipeline right-of-ways help protect your safety

A pipeline right-of-way is the strip of land over and around a pipeline. Right-of-ways are kept clear of obstructions to enable Columbia Gas to safely protect, operate, patrol, inspect, maintain and repair our pipelines. Columbia Gas regularly inspects our right-of-ways.

A right-of-way agreement between Columbia Gas and the property owner is called an easement. Easements provide us with permanent, limited interest to the land to enable us to access, operate, test, inspect, maintain and protect our

pipelines. Although agreements may vary, right-of-ways can extend up to 25 feet each way from the center of the pipeline.

If we have an easement on your property, you should be aware of our guidelines for encroachment and construction near natural gas pipeline equipment. They can be found on our website, ColumbiaGasVA.com, or by calling our toll-free number at 1-800-544-5606.

It's important that property owners not install any structures, store anything that could be an obstruction, or plant trees or shrubs along the right-of-way. Normal gardening and agricultural activities are generally acceptable. But you should never dig or construct anything in the area without first calling **811** and having a Columbia Gas representative mark the pipeline, stake the right-of-way and explain our construction guidelines.



** PHMSA is the federal agency that regulates safety aspects of the natural gas industry.*

***NPMS data is for reference purposes only. It should never be used as a substitute for always calling 811 prior to excavation activities.*

Protecting natural gas lines is a shared responsibility

Natural gas is transported from producing wells through large underground pipelines called transmission lines to regulator stations, usually near city limits. The gas then travels within cities and towns through main lines. From the main lines, natural gas is carried to your home or business through service lines, which stop at the gas meter.

Columbia Gas owns and maintains the pipeline to the meter. We conduct routine inspections of all company-owned pipe up to the meter, repairing and replacing lines and meters as necessary.

Your responsibility

The property owner owns the “house lines” – any pipe that extends beyond the meter to appliances inside the home or business, or to other locations on the property, such as pool heaters, garages, or other appliances. It’s the responsibility of

the property owner to initiate any inspection and necessary repair or replacement of house lines through a qualified professional, such as a licensed heating/cooling contractor or plumber.

If there is a buried house line pipe between the meter and your appliances, it might become subject to corrosion and leakage over time. Buried pipe should be inspected periodically for leaks and for corrosion if the pipe is metallic. If a natural gas leak is detected, it might be necessary to interrupt your service temporarily until repairs are made. Once the necessary repair work has been completed, the qualified technician who performed the work can restore natural gas service if no additional leaks are found.

Keeping the public and our pipelines safe is our top priority

Our natural gas control and monitoring center operates 24-hours a day, seven days a week. We regularly patrol our pipeline right-of-ways

and conduct regular inspections of our pipeline system. Our employees and contractors receive regular training and are qualified under U.S. Department of Transportation standards and guidelines for natural gas pipeline operators.

We spend millions of dollars each year on infrastructure replacements and upgrades. Employees are on-call at all times to respond to any emergency. In addition, we work with emergency responders to make them aware of our pipelines and how to respond in an emergency. In accordance with federal regulations, some segments along the pipeline have been designated as High Consequence Areas. We have developed supplemental assessments and prevention plans for these highly populated areas near transmission-class pipelines.

How to identify underground natural gas pipelines

Natural gas pipelines are sometimes identified by markers placed at intervals along pipeline right-of-ways. Markers display 24-hour emergency telephone numbers and might provide other identifying information. They are generally placed wherever needed to indicate the presence of a pipeline, such as where a pipeline easement intersects a street, railroad, or river and in heavily congested areas. Pipeline markers are important to your safety. It's a federal crime to willfully deface, damage, remove or destroy any pipeline sign or right-of-way marker. While the markers are very helpful to indicate the general location of pipelines in the area, they may not identify the number of pipelines or the exact location, depth, or direction of the pipeline. That's why you should not rely solely on the presence or absence of a pipeline marker. Always call **VA811** at **811** to have underground utility lines marked.

Call 811 before you dig – it's the law!

By law, anyone planning to excavate is required to call **VA811** at **811** at least three working days before work begins. Whether you're planning an excavation as part of a home landscaping project or building a major development, avoid property damage and personal injury by calling **811** before you start to dig.

VA811 will notify all member utilities to mark the approximate location of underground utility lines, including natural gas pipelines that might be in the construction area at no cost to property owners. Once the utility lines are marked it is important to dig with care and respect the marks while carefully excavating around utility markings.

NOTE: Property owners are responsible for the locating of private, non-utility facilities, such as septic systems, irrigation, invisible fencing and gas lines beyond the gas meter.



Always call 811 or visit
www.VA811.com

Contractors and excavators

Pipeline damage is most frequently caused by contractors doing excavation or other work that could disturb underground utility lines. Don't take chances! Damaging underground utility lines may result in loss of life, personal injury, property damage, or liability for costly repairs. Always call **VA811** at 811 at least three working days in advance of any excavation, or if you're planning to cross pipeline right-of-ways with heavy equipment, or to perform blasting in the vicinity of any pipelines.

Respecting the marks

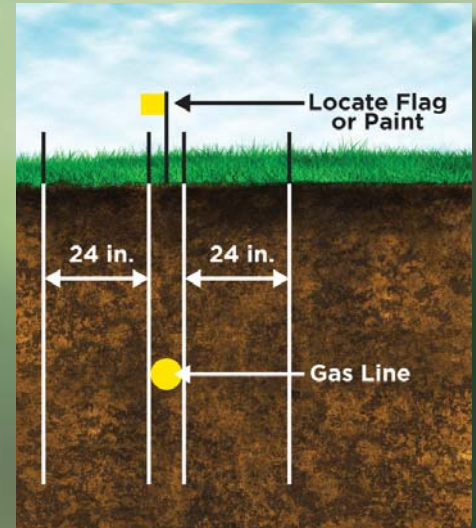
Once you've called 811 and had the approximate location of underground utility lines marked, state law requires that you "**respect the marks**" by hand digging or using other non-mechanical means within the tolerance zone. In Virginia, **the tolerance zone is defined as the width of the utility line plus 24 inches on each side.** Methods of excavation within a tolerance zone

include, but are not limited to, hand digging, pot holing, and vacuum excavation.

If you hit a pipeline

If you expose, hit or touch a pipeline or other natural gas equipment, **immediately call 911 and Columbia Gas at 1-800-544-5606.** Even if it looks minor at the time, a scratch, scrape, gouge, dent or crease to the pipe or coating might cause a safety problem in the future. It's important that we inspect any potential damage, whether or not it's apparent.

**Virginia
Tolerance Zone:
The width of the utility lines
plus 24 inches on either side of
the markings**



Sewer line safety

Many utility operators use proven trenchless-excavation construction methods to install underground lines. This construction method helps reduce road closures and property restoration. On rare occasions, utility construction using trenchless excavation may result in a utility line penetrating a sewer line, which could contribute to blockage in the sewer line.

If this occurs, call 811 and request an emergency locate ticket to ensure a natural gas line is not involved in the blockage. If a gas line or any facility is marked in proximity to the blockage, please contact that facility owner directly and allow them time to respond. This will allow the sewer blockage to be cleared safely.

When any new or replaced natural gas facility crosses a sewer facility, Columbia Gas performs an inspection of the sewer system to ensure no conflicts from the construction.



COLOR CODES FOR MARKING UNDERGROUND UTILITY LINES	
Red	Electric Power Lines, Cables, Conduit and Lighting Cables
Yellow	Gas, Oil, Steam, Petroleum or Gaseous Materials
Orange	Communication, Alarm or Signal Lines, Cables or Conduit
Blue	Potable Water
Green	Sewers and Drain Lines
Purple	Reclaimed Water, Irrigation and Slurry Lines
Pink	Temporary Survey Markings
White	Proposed Excavation

Use your senses to detect a natural gas leak

Natural gas pipelines have a proven record of safety. Sometimes, however, pipeline failure can occur. Since natural gas is lighter than air, not a liquid like the gasoline you use in your car, it will blow or hiss when released from a pipeline into the atmosphere. Hazards associated with a pipeline failure and gas release may include blowing gas, line rupture, fire, explosion or, if gas is present in a confined area, possible asphyxiation.

Damage by outside force, often by someone digging into a pipeline, is the largest single cause of pipeline failures. Incidents may also occur due to corrosion, material failure, equipment failure, failure to call 811 before digging or other causes.

Below are ways you can detect a natural gas leak:

SIGHT

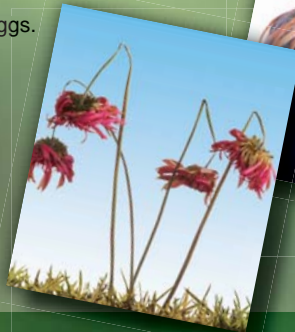
- Dirt being blown or appearing to be thrown in the air.
- Water bubbling or being blown into the air at a pond, creek, river or other wet areas.
- Fire coming from the ground or appearing to burn above the ground.
- Dry or frozen spot on the right of way.
- Dead or discolored vegetation.

SMELL

- Distinct, pungent odor like rotten eggs.

SOUND

- Hissing or whistling noise.



If you suspect a natural gas leak,

DO:

- If you smell natural gas inside, get out immediately.
- If you suspect a leak outside, do not turn on or off any motorized or electrical equipment you might be using and abandon immediately.
- Leave the area quickly.
- Warn others to stay away from the area.
- From a safe distance, call **911** and Columbia Gas at **1-800-544-5606**.
- Wait for the fire department or our service crew to check the situation and let you know it's safe to return.

DON'T:

- Use open flame or anything that could spark ignition, including but not limited to cell phones, lights, door bells, garage doors and motor vehicles.
- Attempt to operate any pipeline valves.

What Columbia Gas will do

In the event of a pipeline emergency, Columbia Gas will work to control the situation immediately by taking these actions:

- Evacuate and isolate the area.
- Notify appropriate public safety officials and work with them during the emergency.
- Locate the site of the emergency and stop or reduce gas flow to the affected area.
- Make necessary repairs and restore service to customers.
- Investigate the cause of the incident.



Emergency responders

As a public utility, we consider emergency responders part of our safety team. That's why we participate in meetings with other pipeline companies and work with emergency responders to be prepared for any possible incident.

Emergency action guidelines

Follow these guidelines to help safeguard the public in the event of a pipeline emergency.

DO:

- Report the type (leak, rupture, fire, other) and location of the emergency to **911** and **Columbia Gas at 1-800-544-5606**.
- Secure a safety zone around the emergency site and control access. This might include evacuating people within the safety zone.
- Allow Columbia Gas employees access to the area, and work with them to control the emergency.



- Be aware of wind direction and possible flammable sources.
- Preserve the area for accident investigation.

DON'T:

- If natural gas is not burning, avoid doing anything that could ignite it.
- If natural gas is burning, control secondary fires, but do not attempt to put out a pipeline fire unless directed by Columbia Gas personnel or the pipeline owner.
- Do not attempt to operate any pipeline valves.
- Do not put water on natural gas fires.

In the event of a
pipeline emergency,
CALL 911
and Columbia Gas at
1-800-544-5606

Be alert to suspicious activity

Many people don't realize the importance of our nation's natural gas pipeline system. Each day, the underground network of over a million miles of pipeline safely carries natural gas from supply areas to customers' homes, businesses and factories across the country. If you suspect suspicious activity, from a safe place, call 911 and Columbia Gas at 1-800-544-5606.

Columbia Gas and authorized contractors carry photo identification, drive marked vehicles and have company-issued clothing. Always ask to see photo identification. If you have questions, call Columbia Gas at 1-800-544-5606.

Together, we can keep Virginia a safe
place to live and work.

ColumbiaGasVA.com



¿Por qué usted ha recibido este folleto?

Debido a que usted vive o trabaja en la zona general de un sistema de líneas de tuberías de gas natural subterráneo, usted desempeña un papel clave como nuestro socio en mantener este sistema, seguro, fiable y protegido.

Operamos una red subterránea de líneas de tuberías y equipos relacionados que llevan gas natural de combustión limpia hasta los hogares, empresas y fábricas en su área.

Como parte de nuestro esfuerzo por aumentar la conciencia de seguridad de las líneas de tuberías y del mantenimiento, este folleto le explicará cómo reconocer y responder a una fuga de gas natural o como identificar nuestros equipos de las líneas de tuberías, cómo detectar y reportar actividades sospechosas alrededor del equipo de las líneas de tuberías y, lo más importante, cómo evitar los daños y como protegerse contra lesiones personales. Por favor lea esta información, compártala con las personas que residen en su dirección y consérvela para referencia en el futuro.

Las líneas de tuberías suministran la energía de nuestra nación

Muchas personas no comprenden la importancia de los sistemas de líneas de tuberías de gas natural de nuestra nación. Cada día, la red subterránea de más de un millón de millas de líneas de tuberías transporta de manera segura el gas natural desde las áreas de abastecimiento hasta los hogares de los clientes, las empresas y las fábricas de todo el país.

La industria del gas natural tiene un historial de seguridad comprobado. La entrega segura de gas natural a las comunidades y a los clientes que servimos no sólo es nuestro compromiso, sino también un valor fundamental. Desde el año 1847 nos sentimos orgullosos de nuestra historia de proporcionar gas natural seguro y confiable en Virginia.



INFORMACIÓN DE EMERGENCIA DE 24-HORAS:
ColumbiaGasVA.com • 1-800-544-5606

Sistema Nacional De Mapas De Líneas De Tuberías

Visite el sitio web de la Administración de Seguridad de Materiales Peligrosos ("PHMSA" por sus siglas en inglés) * del Departamento de Transporte de los Estados Unidos Sitio en phmsa.dot.gov para obtener más información y para ver las ubicaciones de las líneas de tuberías mediante los mapas públicos del Sistema Nacional de Mapas de Líneas de Tuberías ("MNPS" por sus siglas en inglés)**.

Los derechos-de- paso de las líneas de tuberías ayudan a proteger su seguridad

Un derecho-de-paso de una línea de tuberías es un tramo de terreno por encima y alrededor de una línea de tuberías. Los derechos-de-paso son conservados libres de obstrucciones para permitir que Columbia Gas pueda proteger, operar, patrullar, inspeccionar, mantener y reparar de forma segura nuestras tuberías. Columbia Gas inspecciona regularmente nuestros derechos-de-paso.

Un acuerdo de derecho-de-paso entre Columbia Gas y el dueño de la propiedad se le llama una servidumbre.

Las servidumbres nos proporcionan un interés permanente, limitado al terreno que nos permite acceder, operar, probar, inspeccionar, mantener y proteger nuestras líneas de tuberías. Aunque los acuerdos pueden variar, los derechos-de-paso pueden extenderse hasta 25 pies a ambas direcciones desde el centro de la línea de tuberías.

Si tenemos una servidumbre en su propiedad, usted debe estar consciente de nuestras pautas sobre la invasión de terreno y la construcción cerca del equipo de las líneas de tuberías de gas natural. Estas pautas se pueden encontrar en nuestra página web (ColumbiaGasVA.com) o llamando a nuestro número gratis al 1-800-544-5606.

Es importante que los propietarios de viviendas no instalen ninguna estructura, almacenen nada que pudiera ser un obstáculo, ni planten árboles ni arbustos a lo largo del derecho-de-paso. La jardinería normal y las actividades agrícolas son generalmente aceptables. Pero usted nunca debe cavar o construir nada en el área sin llamar primero al 811 y pedir que un representante de Columbia Gas marque la línea de tuberías, ponga estacas en el derecho-de-paso y explique nuestras pautas de construcción.



** PHMSA es la agencia federal que regula los aspectos de seguridad de la industria del gas natural.*

***Los datos de NPMS son sólo para fines de referencia. Nunca deben ser usados para sustituir el llamar al 811 antes de las actividades de excavación.*

El proteger las líneas de gas natural es una responsabilidad compartida

El gas natural es transportado desde pozos de producción a través de grandes líneas de tuberías subterráneas llamadas líneas de transmisión hasta estaciones reguladoras, normalmente cerca de los límites de la ciudad. El gas luego se desplaza dentro de las ciudades y los pueblos a través de las líneas principales. Desde las líneas principales, el gas natural es transportado a su hogar o negocio a través de las líneas de servicio, que se detienen en el medidor de gas.

Columbia Gas posee y mantiene la línea de tuberías hasta donde llega al medidor de gas. Realizamos inspecciones rutinarias de todas las líneas de tuberías de la compañía hasta el medidor, haciendo reparaciones y reemplazos a las líneas y a los medidores según sea necesario.

Su responsabilidad

El dueño de la propiedad es dueño de las "líneas de la casa", lo cual incluye cualquier tubería que se extiende más allá del medidor hasta los aparatos electrodomésticos dentro de la casa o negocio, o

hasta otros lugares en la propiedad, tales como calentadores de piscina, garajes, u otros aparatos. Es la responsabilidad del dueño de la propiedad de iniciar cualquier inspección y reparación o reemplazo que sea necesario hacerle a las líneas de la casa utilizando un profesional cualificado, como un contratista de refrigeración/calefacción o plomero con licencia. Si hay una tubería de línea de casa enterrada entre el medidor y sus aparatos electrodomésticos, podría estar sujeta a corrosión y fugas a lo largo del tiempo. Si la tubería enterrada es de metal se debe inspeccionar periódicamente para ver si hay fugas y corrosión. Si se detecta una fuga de gas natural, podría ser necesario interrumpir su servicio temporalmente hasta que se realicen las reparaciones. Una vez que el trabajo de reparación necesario se ha completado, el técnico cualificado que realizó el trabajo puede restablecer el servicio de gas natural si no se detectan fugas adicionales.

El mantener seguros al público y a nuestras líneas de tuberías es nuestra mayor prioridad

Nuestro centro de control y de vigilancia de gas natural opera las 24 horas del día, los siete días de

la semana. Nosotros patrullamos regularmente los derechos-de-paso de nuestras líneas de tuberías y realizamos inspecciones regulares a nuestro sistema de líneas de tuberías. Nuestros empleados y contratistas reciben entrenamiento continuo y está cualificados bajo las normas y pautas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos para los operadores de líneas de tuberías de gas natural.

Gastamos millones de dólares cada año en reemplazos y en las actualizaciones de la infraestructura. Los empleados están de guardia en todo momento para responder a cualquier emergencia. Además, trabajamos con los respondedores de emergencias para hacerlos conscientes de nuestras líneas de tuberías y de cómo responder en caso de una emergencia. En conformidad con las regulaciones federales, algunos segmentos a lo largo de la línea de tuberías han sido designados como Áreas de Alta Consecuencia. Hemos desarrollado evaluaciones suplementarias y planes de prevención para estas áreas altamente pobladas que se encuentran cerca de las líneas de tuberías de clase de transmisión.

Como identificar las líneas de tuberías subterráneas de gas natural

Las líneas de tuberías de gas natural son a veces identificadas por marcadores colocados a intervalos a lo largo del derecho-de-paso de la línea de tuberías. Los marcadores muestran el número de teléfono de emergencias de 24 horas y puede que proporcionen otra información de identificación. Generalmente se colocan donde sea necesario indicar la presencia de una línea de tuberías, como cuando la servidumbre de una línea de tuberías intersecta una calle, un ferrocarril, o un río y en áreas congestionadas. Los marcadores de las líneas de tuberías son importantes para su seguridad. Es un delito federal el que intencionalmente desfigure, dañe, quite o destruya cualquier señal de una línea de tuberías o marcadores de derechos-de-paso. Mientras que los marcadores son muy útiles para indicar la ubicación general de las líneas de tuberías en el área, puede que no identifiquen la cantidad de líneas de tuberías o la ubicación exacta, la profundidad o la dirección que sigue la línea de tuberías. Es por eso que no debe confiar únicamente en la presencia o ausencia de un marcador de líneas de tuberías. Siempre llame a “**VA811**” al **811** para pedir que las líneas subterráneas de servicios de utilidades sean marcadas.

Llame al 811 antes de excavar – ¡es la ley!

De acuerdo a la ley, es necesario que toda persona que planifique excavar llame a “**VA811**” al **811** por lo menos tres días laborables antes de que comience el trabajo. Ya sea que usted esté planificando una excavación como parte de un proyecto de ajardinamiento o la construcción de un proyecto importante, evite daños a la propiedad y lesiones personales llamando al **811** antes de comenzar a excavar.

“**VA811**” notificará a todos los miembros de servicios de utilidades para que marquen la ubicación aproximada de las líneas subterráneas de servicios de utilidades, incluyendo las líneas de tuberías de gas natural que puedan estar en el área de la construcción, sin costo alguno para los propietarios. Una vez que las líneas de servicios de utilidades estén marcadas es importante que excave con cuidado y que respete las marcas mientras excava cuidadosamente alrededor de los marcadores de las utilidades.

NOTA: Los dueños de la propiedad son los responsables de la localización de las instalaciones privadas, que no incluyen los servicios de utilidades, tales como los sistemas sépticos, de riego, cercas invisibles, y líneas de gas que están después del medidor de gas.



Llame siempre al **811**
o visite
www.VA811.com

Contratistas y excavadores

Los daños a las líneas de tuberías son causados con mayor frecuencia por los contratistas excavando o haciendo otros trabajos que pueden perturbar las líneas subterráneas de servicios de utilidades. ¡No se arriesgue! El dañar las líneas subterráneas de servicios de utilidades puede resultar en pérdida de vidas, lesiones personales, daños a la propiedad o responsabilidad por reparaciones costosas. Llame siempre a "VA811" al 811 por lo menos tres días laborables completos antes de cualquier excavación, o si usted está planificando atravesar el derecho-de-paso de una línea de tuberías con maquinaria pesada, o realizar detonaciones en las cercanías de cualquier línea de tuberías.

Respetando las marcas

Una vez que usted haya llamado al 811 y hayan marcado la ubicación aproximada de las líneas subterráneas de servicios utilidades, la ley estatal requiere que usted "**respete las marcas**" excavando manualmente o utilizando otros medios no mecánicos dentro de la zona de tolerancia. En Virginia, **la zona de tolerancia se define como la anchura de la línea de servicio de utilidades además de 24 pulgadas en cada lado**. Los métodos de excavación dentro de una

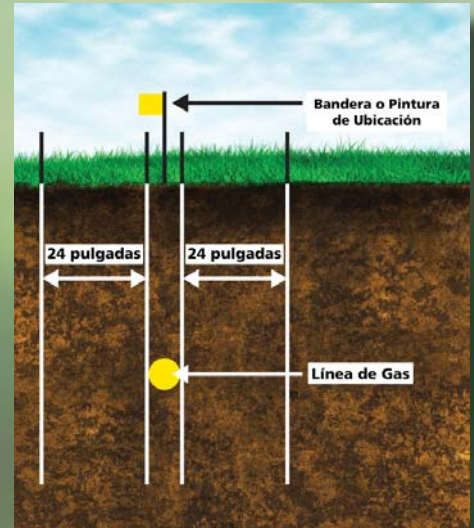
zona de tolerancia incluyen, pero no están limitados a, excavación manual, espeleología y excavación al vacío.

Si usted golpea una línea de tuberías

Si usted expone, golpea o toca una línea de tuberías u otro equipo de gas natural, **llame inmediatamente al 911 y a Columbia Gas al 1-800-544-5606**. Incluso si parece algo mínimo en el momento, un rasguño, raspadura, abolladura o pliegue en la tubería o en el revestimiento podría provocar un problema de seguridad en el futuro. Es importante que podamos inspeccionar cualquier daño potencial, ya sea o no sea evidente.

La Zona de Tolerancia de Virginia:

La anchura de las líneas de servicios de utilidades además de 24 pulgadas a cada lado de las marcas






Seguridad en la línea de alcantarillado

Muchos operadores de servicios de utilidades utilizan métodos comprobados de construcción sin zanjas para instalar líneas subterráneas. Este método de construcción permite reducir los cierres de carreteras y restauración de la propiedad. En raras ocasiones, la construcción de servicios de utilidades mediante la excavación sin zanjas puede resultar en que una línea de servicios de utilidades penetre una línea de alcantarillado, lo que podría contribuir a una obstrucción en la línea del alcantarillado.

Si esto ocurre, llame al 811 y pida un boleto de localización de emergencia para asegurar que una línea de gas natural no esté implicada en la obstrucción. Si una línea de gas o cualquier instalación están marcada en la proximidad de la obstrucción, por favor póngase en contacto con el dueño de la instalación directamente y deses tiempo para responder. Esto permitirá que la obstrucción en el alcantarillado sea aclarada de forma segura.

Cuando cualquier instalación de gas natural, ya sea nueva o reemplazada, cruza una instalación de alcantarillado, Columbia Gas realiza una inspección del sistema de alcantarillado para garantizar que no haya conflictos con la construcción



CÓDIGOS DE COLOR PARA MARCAR LÍNEAS SUBTERRÁNEAS DE SERVICIOS DE UTILIDADES	
	Líneas, Cables o Conductos de Energía Eléctrica y Cables de Luz
	Gas, Petróleo, Vapor, Materiales de Petróleo o Gaseosos
	Líneas, Cables o Conductos de Comunicación, Alarma o de Señales
	Agua Potable
	Líneas de Alcantarillados y de Drenaje
	Líneas de Agua Recuperada, Irrigación y de Lodo
	Marcas de Inspección Temporales
	Excavación Propuesta

Use sus sentidos para detectar una fuga de gas natural

Las líneas de tuberías de gas natural tienen un historial de seguridad comprobado. A veces, sin embargo, puede ocurrir una falla en la línea de tuberías. Dado que el gas natural es más ligero que el aire, y no un líquido como la gasolina que utiliza en su auto, ocasionará un sonido de silbido o de siseo cuando se escapa de una línea de tuberías hacia la atmósfera. Los peligros asociados con una falla en la línea de tuberías y un escape de gas pueden incluir soplo de gas, ruptura de la línea, incendio, explosión o, si el gas está presente en un área confinada, posible asfixia.

Daño por fuerzas externas, a menudo por alguien excavando sobre una línea de tuberías, es la causa principal de fallas en las líneas de tuberías. Los incidentes también pueden ocurrir debido a la corrosión, falla del material, falla de equipo, el no llamar al 811 antes de excavar u otras causas.

Abajo se encuentran formas en que usted puede detectar una fuga de gas natural:

VISTA

- Tierra siendo soplada o que parece ser soplada hacia el aire.
- Agua burbujeando o siendo soplada hacia el aire desde una laguna, un riachuelo, río u otras áreas húmedas.
- Fuego saliendo del suelo o que parece arder sobre el suelo.
- Un lugar seco o congelado en el derecho de paso.
- Vegetación muerta o descolorida.

OLOR

- Un olor distintivo y pungente como a huevo podrido.

SONIDO

- Un sonido de siseo o silbante.



Si usted sospecha que hay una fuga de gas natural, **HACER:**

- Si usted huele gas natural en un lugar interior, salga inmediatamente.
- Si usted sospecha que hay una fuga en el exterior, no encienda ni apague ningún equipo motorizado ni eléctrico que esté utilizando y abandónelo inmediatamente.
- Salga del área rápidamente.
- Advierta a las otras personas a que permanezcan alejados del área.
- Desde una distancia segura, llame al **911** y a Columbia Gas al **1-800-544-5606**.
- Espere a que el departamento de bomberos y nuestro equipo de servicio verifique la situación y le deje saber si es seguro volver al lugar.

NO HACER:

- No utilice llamas abiertas ni nada que pueda provocar una chispa de encendido, incluyendo pero no limitado al uso de teléfonos celulares, luces, timbres de puertas, puertas de garajes o vehículos de motor.
- No intente operar ninguna de las válvulas de la línea de tuberías.

Lo que Columbia Gas hará

En caso de una emergencia en una línea de tuberías, Columbia Gas trabajará para controlar la situación inmediatamente tomando las siguientes acciones:

- Evacuar y aislar el área.
- Notificar a los funcionarios de seguridad pública apropiados y trabajar con ellos durante la emergencia.
- Localizar el lugar de la emergencia y detener o reducir el flujo de gas al área afectada.
- Hacer las reparaciones necesarias y restablecer el servicio a los clientes.
- Investigar la causa del incidente.



Respondedores de Emergencias

Como un servicio de utilidad pública, consideramos a los respondedores de emergencia como parte de nuestro equipo de seguridad. Por eso participamos en reuniones con otras compañías de líneas de tuberías y trabajamos con los respondedores de emergencias para estar preparados para cualquier posible incidente.

Pautas de acciones de emergencia

Siga estas pautas para ayudar a proteger al público en caso de una emergencia en una línea de tuberías.

HACER:

- Informar el tipo (fuga, rotura, fuego, otros) de emergencia y la ubicación al **911** y **Columbia Gas al 1-800-544-5606**
- Asegurar una zona de seguridad alrededor del sitio de la emergencia y controlar el acceso. Esto podría incluir evacuar a las personas que se encuentren dentro de la zona de seguridad.
- Permitir que los empleados de Columbia Gas tengan acceso al área, y colaborar con ellos para controlar la emergencia.



- Estar al tanto de la dirección del viento y posibles fuentes inflamables.
- Preservar el área para la investigación de accidentes.

NO HACER:

- Si el gas natural no está ardiendo, evite hacer cualquier cosa que podría ocasionar que se incendie.
- Si el gas natural si está ardiendo, controle los incendios secundarios, pero no intente apagar un fuego en una línea de tuberías a menos que sea indicado por el personal de Columbia Gas Pipeline o por el dueño de la línea de tuberías.
- No intente operar ninguna de las válvulas de la línea de tuberías.
- No ponga agua en fuegos de gas natural.

**En caso de una emergencia
en una línea de tuberías,**

LLAME AL 911

**911 y a Columbia Gas al
1-800-544-5606**

Este alerta a cualquier actividad sospechosa

Muchas personas no comprenden la importancia de los sistemas de líneas de tuberías de gas natural de nuestra nación. Cada día, la red subterránea de más de un millón de millas de líneas de tuberías transporta de manera segura el gas natural desde las áreas de abastecimiento hasta los hogares de los clientes, las empresas y las fábricas de todo el país. Si usted sospecha que hay una actividad sospechosa, desde un lugar seguro, llame al 911 o a Columbia Gas al 1-800-544-5606.

Columbia Gas y los contratistas autorizados llevan con ellos una identificación con foto, conducen vehículos marcados y visten con uniformes de la compañía. Siempre pida ver una identificación con foto. Si tiene preguntas, llame a Columbia Gas al 1-800-544-5606.

Juntos, podemos mantener Virginia un lugar seguro para vivir y trabajar.

ColumbiaGasVA.com



Columbia Gas of Virginia
1809 Coyote Drive, Chester, VA 23836
ColumbiaGasVA.com

Columbia Gas[®]
of Virginia
A NiSource Company